



PÁPA  
und



Industriepark Pápa  
*Angebote*

H-8500 Pápa, Komáromi út 12.

Tel./Fax: 36-89/321-313; 36-30/288-1562

e-mail: [pipark@papa.hu](mailto:pipark@papa.hu)

Web: <http://iparipark.papa.hu>

[www.papa.hu](http://www.papa.hu)

# Pápa und ihre Region



Pápa befindet sich in einer der entwickeltsten Regionen von Ungarn, ebenso weit von Budapest, Wien und von Bratislava.

Seit der Jahrhundertwende sind die größeren Industriebetriebe, die textil- und ernährungsindustriellen, Maschinenbau- und holzindustriellen Fabriken in Pápa präsent.

In dem heutigen Anlitz der Stadt sind die Klein- und Mittelunternehmungen, so wie die ausländischen Firmen immer mehr bedeutend. Die mit deutschem, italienischem, amerikanischem, österreichischem oder niederländischem Kapital begründeten oder modernisierten Firmen geben für mehreren Pápaer und Umwohner Arbeit.

Die wirtschaftlichen Gegebenheiten der Stadt sind auch heute gut, Pápa befindet sich in der 40-50 KM Nähe von den industriell bedeutendsten Städten in Nordwestern Ungarn, wo schon mehrere multinationale Firmen da sind.

Die Stadt und ihre Region liegen auf einer Fläche von 1021 KM, ihre 47 Siedlungen haben 60.000 Einwohner.

In Pápa wohnen 32.000 Einwohner. Sie ist die größte Region des Komitats bezüglich der Anzahl ihrer Siedlungen und ihrer Oberfläche.

# Über die Stadt und über ihre Verkehrsverbindungen und Infrastruktur

Pápa liegt am Treffpunkt vom Bakony Gebirge und von der Kleinen Tiefebene. Das erste schriftliche Dokument über die Stadt ist im Jahre 1061 entstanden.

Das Barockantlitz wurde in der achtzehnten Jahrhundert aufgebaut.

Ihre architektonische Werte, kulturelle Erbschaft und Thermalwasser, die Jäger- Angler- und Touristenparadeise in der Gegend haben eine große Attraktivität für die Besucher.

Sie können über die Stadt ausführliche Informationen auf der Webseite [www.papa.hu](http://www.papa.hu) finden.



Im Strassenverkehr kann man Pápa von der internationalen Hauptbahn M1, von der Richtung Győr von der Hauptbahn Nummer 83, von der Richtung Veszprém von der Hauptbahn Nummer 8 oder 83 leicht erreichen. Nach den Entwürfen wird bis 2012-2014 eine Hauptbahn erbaut, die Pápa mit Győr mit der Autobahn M1 verknüpfen wird, so wird die Autobahn von Pápa in 30 Minuten zu erreichen. Voraussichtlich wird eine Schnellbahn zwischen Veszprém und Székesfehérvár bis diesem Zeitpunkt parallel vollkommen ausgebaut, die Verkehrsmöglichkeiten weiter verbessernd und beschleunigend. Der 10 KM lange Umkehrungsstrasse entlastet die Stadt und macht den Industriepark besser erreichbar.

Der Eisenbahnverkehr ist auf der Győr-Szombathely Strecke versichert. Die Linie ist der Teil von dem internationalen Frachteisbahnnetzwerk, das eine gute Verbindung in die Adria bedeutet. Die Stadt ist auch mit der Hilfe von der Intercityfahrt zwischen Wien und Budapest erreichbar. Unsere Eisenbahnstation ist im Jahre 2001 rekonstruiert worden, und ihre Dienstleistungen wurden erweitert.

Die Energieversorgungssysteme sind gut ausgebaut, gut geeignet zu der Deckung von dem Betriebsenergiebedarf. Die Telefonlinienversorgung operiert mit Kabel und Mikrowellen auf dem ganzen Gebiet der Stadt. Der Betreiber kann die neue Nachfrage durch seine freie Kapazität schnell decken. Das Telefonnetzwerk ist in das internationale Direktwahlsystem eingeschaltet.

Der Internetzugang - und Subskription ist unbeschränkt versichert.

Auf dem militärischen Flughafen, der sich an der Stadtgrenze befindet, operiert ein Schwerfliegerregiment mit C-17 Flugmaschinen, mit dem Zusammenschluss von 12 Nationen.

Als Teil von dem militärischen Programm, teilweise von NATO-Ressourcen, wurde der Pápaer militärische Flugplatz von 9 Milliarden Forint modernisiert.

Dem Programm verdankend, wurden 300-350 neue Arbeitsplätze in Pápa geschaffen.

# Fachliche und intellektuelle Ressourcen, Effekte auf dem Arbeitsmarkt

Pápa ist eine Schulstadt. Unsere 5 Mittelschulen haben eine vielfarbige Bildungsstruktur. Gymnasialbildung, Fachmittelschulen, Fachschulen und qualifizierte Arbeiterbildungen bieten ein komplettes Angebot für die Studenten. Die Mittelschulen richten sich bezüglich der Lehrpläne und die Bildungsformen den Anforderungen des Marktes an.

In der Edukation sind die Technikerbildung und die Fünfter-Jahrgang Bildung anwesend.

Die Fachmittelschulbildung und die Facharbeiterbildung sind entscheidende Faktoren. In den 5 Mittelschulen kann man mehr als 70 Fächer erwerben. Die Mittelschulen versichern auch die Bedingungen für Umschulung, Weiterbildung und Erwachsenenbildung.

In der Stadt gibt es auch Hochschulausbildungsmöglichkeiten und akkreditierte Hochfachausbildung. Dieses Angebot- hauptsächlich die sogenannten „realen“ Fächer die in den Wirtschaftssphären gut auswertbar sind- verbessert die lokalen Bildungsmöglichkeiten, ihre Flexibilität, die Arbeitskraftmobilität, und bringt eine neue Fachkultur in die Region.

In der Stadt Pápa lernen 3700 Studenten in den 3 Gymnasien und in den 2 Fachmittelschulen. Neben den Fächern lernen sie auch mehrere Fremdsprachen kennen. Mehr als 100 Maturanten machen jedes Jahr erfolgreiche staatliche Sprachprüfungen (Mittelstufe).

In der Stadt gibt es mehrere Sprachschulen, in denen auch die Erwachsenen Fremdsprachen lernen können und in denen auch Sprachprüfungen in verschiedenen Stufen abgelegt werden können.

# In den vergangenen Jahren sah die Lage der Beschäftigung so aus:

Zeitraum	Wirtschaftlich aktive Population	Anzahl der Arbeitssuchenden	Die Rate der Arbeitssuchenden (%)
2013	26.746	3.049	11,4
2014	27.000	1.944	7,2
2015	26.830	1.583	5,9
2016	27.720	1.192	4,3
2017.	27.077	1.056	3,9

## Industriepark Pápa

Der Industriepark Pápa GmbH hat seinen Titel im Jahre 1997, unter den ersten Firmen abgewonnen.

Er gehört zu dem Spitzenfeld der ungarischen Industrieparke, nach Qualifizierungen aufgrund objektiven Parameters. Der Park spielt eine bedeutende Rolle in der Entwicklung des Bezirks und der Region, er schafft mit den sich verwirklichten und vorgehenden Entwicklungen neue Arbeitsmöglichkeiten für die Qualifizierte Arbeitskraft.

Im Jahre 2012 die Firma hat den Mitbewerberpreis der Industrieparke gewonnen.

# VERWERTUNG DES INDUSTRIEPARKS GEBIETS (HEKTARS)

1. Gesamtgebiet	116
2. Auswertbares Gebiet	97
3. Eingebautes Gebiet	49
4. Freies Gebiet	48

## BESIEDELTE UNTERNEHMEN

Gebiet	49 HA	
Zahl	94	
Zahl der Angestellten	3 711	
Investitionswert	21 021 M Ft	65.1M Euro
Eincommen	76 570 M Ft	237.1M Euro
Exportprozentsatz	79.8 %	

# Besiedelten Unternehmen



In den vergangenen Jahren hat man bedeutende Firmen auf dem grünen Feld des Industrieparks besiedelt, das erste Zeitmaß von einer der größten Investitionen ist im Juni 2002 überlassen worden. Dann wurde mit der Herstellung von autoindustriellen Ersatzteilen in dem Gebäude von 10.000 Quadratmeter von dem **Hirtenberger Präzisionstechnik-Werk** angefangen.

Für die Entwicklung hat die Firma eine Unterstützungsleitung von 140 Millionen Forint bekommen, die nicht zurückzuerstatten ist.

Die Entwicklung der Firma wurde in 4 Schritten geplant, wovon auch schon der zweite Schritt verwirklicht worden ist, und so beschäftigt das Unternehmen mit dem Einbau von 20.000 Quadratmeter heutzutage mehr als 450 Personen.

Im Jahre 2012 hat der Park seine Entwicklungen fortgesetzt. Als Ergebnis eines 1,3 Milliarden projektes wurden 50 neue Arbeitsstellen geschaffen.



■ Die Johnson Controls GmbH ist ein lederindustrieller Zulieferer in Autoindustrie, die sich mit der Herstellung von Polsterersatzteilen beschäftigt. Auf der Grundfläche von 10.000 M<sup>2</sup> werden 950 Personen beschäftigt. Die Firma entwickelt durch die dynamische Erweiterung der Bestellungen ihre Herstellung ständig. Zum diesem Zweck mietet sie eine neue Betriebshalle und hat eine neue Halle von einem 7000 M<sup>2</sup> gebieten gebaut. Und im Jahre 2014 hat eine neue 700 M<sup>2</sup> Halle. Ab 2015 übt die Firma ihre Tätigkeit und Entwicklungsprozess unter den Namen **Yanfeng**, mit dem gleichen Profil. Zur Erweiterung der papaer Yanfeng mit einer Summe von 7,4 Mrd HUF leistet die Regierung eine Subvention von 1,85 Mrd HUF. Die zukünftige Halle von 14000 M<sup>2</sup> wird 1/3 als Spritzgussbetrieb, 1/3 als Polsterbetrieb, und 1/3 als Lagerplatz dienen.



Die Pápaer Tischler GmbH baute eine Betriebshalle, eine Büro- und eine Warenlagergebäude, auf einem Grundstück von 3.000 M<sup>2</sup> auf dem grünen Feld in dem Park, mit einer Investition von 350 Mill HUF. Als Ergebnis der Investition in der Kopja Strasse, die heutige Möbelherstellung weitertreibend, werden voraussichtlich 40-50 Personen beschäftigt. Die Firma hat ihre Exporttätigkeit erweitert, und so liefert sie ab diesem Jahr möbelindustrielle Produkte in die USA und nach Japan.



Das Unternehmen entwickelt seinen Standort mit einen Lagerplatz von 262 M<sup>2</sup> und mit dem Aufbau von einem Lehrbetriebsraum von 603 M<sup>2</sup>.

# Dienstleistungen



Im Jahre 2015 wurde von Kiss UniversalKft. ein Inkubatorhaus gebaut..

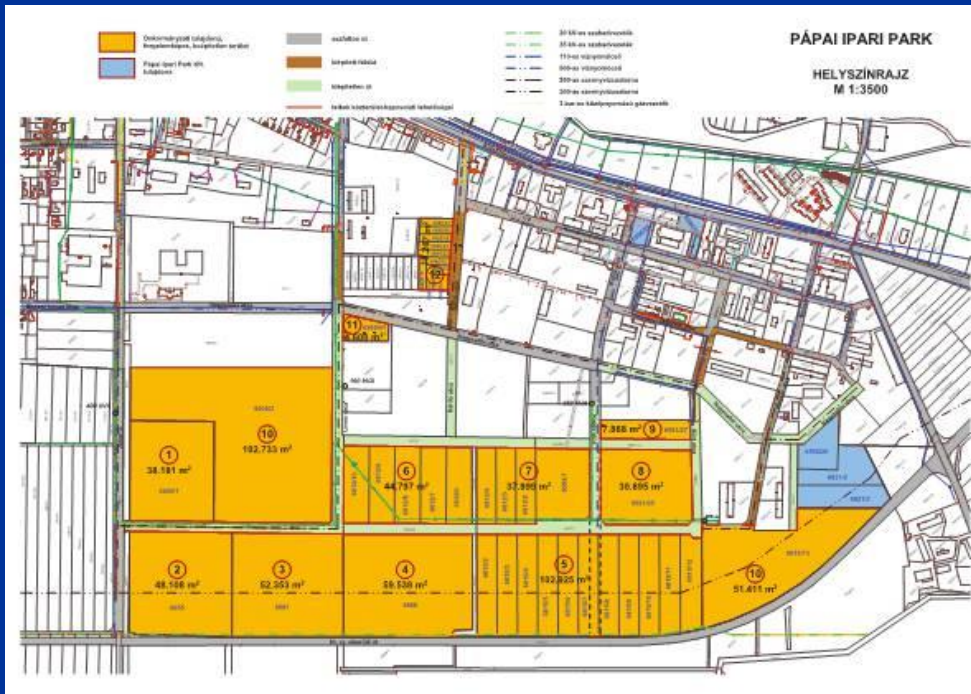
Die Gebäude haben eine Grundfläche von 1800 Quadratmeter, 30 Büros, eine Konferenzhalle.

Der Industriepark Pápa unternimmt - mit der Hilfe von banktechnischen und seinen Partnerbeziehungen- außer der Inkubatorhausdienstleistung und der Immobilienverwertung – und Vermietung die folgenden Aufgaben:

- Den Aufbau und Verwertung von Standorten, in den Rahmen von Kauf- Miet- oder Leasingverträgen,
- „Einfensterverwaltung“- der Industriepark schafft die benötigten behördlichen Zulassungen an
- Vorbereitung, Organisation und Abwicklung von den Investitionen
- Werbung, Bildung und Umschulung von der Arbeitskraft
- Wirtschaftliche-, rechtliche-, technische- und Marketingsberatung

# Angebote

Die zur Verfügung stehenden Gesamtflächen der Immobilien in dem Industriepark Pápa sind von 140.000 Quadratmeter (14 Hektar, 1.+10.). 3 Hektar und 8181 Quadratmeter aus diesem Grundstück (1.) hat selbstständige Parzellenzahl. Von der gebliebenen Fläche können Grundstücke nach Bedarf geformt werden. An der Grenze des Grundstücks sind die Kommunalwerke (Wasser, Elektrizität, Gas, Abwasser) ausgebildet. Die Grundstücke sind durch Kauf und auch durch Miete auswertbar. Im Kauffall ist der grundlegende Verhandlungspreis um 10-15 €/Quadratmeter, bei Mietefall ist er um 1-1,5 €/Quadratmeter. Die Grundstücke kann man sich auf Landkarte und auf dem Bild anschauen.



## Contact

**H-8500 Pápa, Komáromi út 12.**

**Tel./Fax: 36-89/321-313 ; 36-30/288-1562**

**e-mail: [pipark@papa.hu](mailto:pipark@papa.hu)**

**Web: <http://iparipark.papa.hu>**

# ARCHITEKTONISCHE PARAMETER, KOSTEN DER KOMMUNALWERKE

Architektonische Parameter		Public utilities:	
Das Verhältnis der inbaufähigkeit, Aber es kann auch auf 60% verändert sein	50 %	Elektrische Energie	Verfügbar: 200 KVA Maximum: 1000 KVA
Der Prozentsatz der Grünanlagen	25%	Gasversorgung	Verfügbar: 2000 m <sup>3</sup> /h Maximum: 3000 m <sup>3</sup> /h
Schutzweiten	10-10 m	Wasserversorgung	Verfügbar: 300 m <sup>3</sup> /h Maximum: 500 m <sup>3</sup> /h
Maximale Zulässige Lärmbelästigung (tags/nachts)	60 dB / 50 dB	Ableitung des Abwassers durch den westlichen	Hauptkollektorkanal
Grösste zugelassene Bauhöhe	14,0 m	<b>Die Kapazitäten der Kommunalwerke kann man nach Bedarf mit den Dienstleisten absprechend erweitern</b>	

## Kommunalgebühren (am 01 Januar, 2017)

Preis des Wassers zum Kauf	229.70,- Ft/m <sup>3</sup> + MWS
Preis des Gases	Im Fall von Grosskonsumenten nach Vereinbarung
Abfallwasser-Gebühr	248.20,- Ft/m <sup>3</sup> + MWS

Örtliche Steuer: 2%; Gebäudesteuer: 1200Ft/m<sup>2</sup>/Jahr; Touristiksteuer : 450Ft/nacht/person;  
 BaugrundSt.:Privatp.:30Ft/m<sup>2</sup>/Jahr;Amtsperson:50Ft/m<sup>2</sup>/Jahr;komm.St.:15000Ft/Wohnung  
 Die Investitionen, Firmensiedlungen und Entwicklungen in dem Industriepark werden von den ungarischen Regulatoren begünstigt unterstützt.Die Regierung hilft bei der Verwirklichung des überregionalen Programms mit verschiedenen Formen der Unterstützungsleistungen, so auch mit Staatssubventionen ohne Rückerstattung

# PÁPAI IPARI PARK

HELYSZÍNRAJZ  
M 1:3500

Országgyűlési telulegység,  
Ropplanközség, közigazgatási terület

Pápai Ipari Park önkormányzati terület

szelvény út

szelvény felület

szelvény út

szelvény közművezetékkel

30-35-es szelvényvonal

35-40-es szelvényvonal

11-es víznyelővonal

100-as víznyelővonal

300-as szennyvízelvezető

300-as szennyvízelvezető

1200-as társulmányozási körvonal



# ENTSPANNUNGS-UND SPORTSMÖGLICHKEITEN

Pápa versichert mit ihren kulturellen Werten, stimmungsvollen Strassen, Plätzen nicht nur für die Stadtbürger, sondern auch für die kommenden Gäste und die besiedelnden Unternehmen eine angenehme Atmosphäre.



Zufolge der dynamischen Entwicklung in den vergangenen 15 Jahren, in dem Burggarten erwartet die Gäste ein Thermalbad mit einer Wasserfläche von 3.500 M<sup>2</sup> mit mehreren Erlebnisbecken, mit Wellness- und Fitnessdienstleistungen. Das Heil- und Thermalbad bietet unvergessliche Erlebnisse mit seinen umfassenden Wellnessdienstleistungen und Sportmöglichkeiten, mit seinen 18 Becken, 7 Riesen- und 4 Kinderrutschen an. In dem Therapeutischen Zentrum von dem Bad kann man Heilbehandlungen für rheumatologische Probleme in Anspruch nehmen.

## Unterkunft

Als Entwicklung der Stadt, erweitern sich die qualitätsvollen Unterkunftsmöglichkeiten auch. Neben den Drei und Viersternehotels in dem Stadtzentrum empfangen die Gäste auch mehrere Pensionen.

Neben dem Thermalbad befindet sich das erste und einzigartige Fünfsternehotel Camping von Ungarn.

In dem Burggarten Thermal Camping können die Gäste auf 204 Parzellen, mit der Hilfe von niveauvollen Dienstleistungen kampieren.

## Sport

Sportmöglichkeiten findet man in der Sporthalle neben dem Thermalbad, in dem nachbarlichen Burggarten Sportsstadion, in dem Tenniszentrum und in den vielen kleineren Sport-und Fitnesszentrums.

Die Region ist zum Jagd- Reiter- Angler-und Fußgänger Tourismus gut geeignet. Auf den romantischen Landschaften der Bakonywälder können die Jäger und die Reiter, an den Ufer der umliegenden Teiche können die Angler die Zeit zu ihren Passionen widmen.

Neben den Veranstaltungen, Festivals und Ausstellungen bietet der grösste See von Ungarn, der Plattensee und der moderne Golfplatz in Bük breitgefächerte Entspannungsmöglichkeiten an. Beide sind innerhalb 1 Stunde erreichbar.

# 10 ARGUMENTE FÜR DIE STADT UND FÜR DEN 20 JAHRE ALT INDUSTRIEPARK PÁPA

1. DIE STADT BEFINDET SICH IN DER WIRTSCHAFTLICH ENTWICKELTESTEN REGION VON UNGARN
2. PÁPA IST EINE DER STÄDTE DES LANDES, DIE SICH AM SCHNELLSTEN ENTWICKELT
3. DIE STADT IST DURCH EISENBAHN, STRASSENVERKEHR UND AUCH DURCH LUFTVERKEHR LEICHT ERREICHBAR
4. DIE INFRASTRUKTUR IN DEM GEWERBEPARK IST GUT AUSGEBAUT, UND NACH BEDARF SCHNELL ERWEITERUNGSFÄHIG
5. DIE QUALIFIZIERTE ARBEITSKRAFT IST BEDEUTEND, DIE AUCH EINE MASCHINENGEWERBLICHE KULTUR HAT, UND DIE MAN IN DEN LOKALEN INSTITUTEN WEITERBILDEN ODER UMSCHULEN KANN
6. IN DER STADT GIBT ES EINEN NIVEAUVOLLEN UND UMFASSENDEN UNTERRICHT DER ENGLISCHEN SPRACHE, UND IN DEM INDUSTRIEPARK BETÄTIGT SICH EINE INTERNATIONALE ENGLISCHSPRACHIGE QSI SCHULE
7. DER INDUSTRIEPARK VON PÁPA GEHÖRT ZU DEM SPITZEN FELD VON DEN UNGARISCHEN INDUSTRIE PARKE
8. GRUNDSTÜCKE, DIE ZUM EINBAU GEEIGNET SIND, KANN MAN IN DEM GEWERBEPARK SCHON FÜR 10 €/M<sup>2</sup> KAUFEN
9. DER INDUSTRIEPARK VON PÁPA BIETET KOMPLETTE DIENSTLEISTUNGEN FÜR DIE BESIEDELTEN UNTERNEHMEN AN
10. ES GIBT NIVEAUVOLLE ENTSPANNUNGS- REKREATIONS- AMÜSIERENS-UND SPORTS MÖGLICHKEITEN IN DER STADT